



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 9. Juli 2020  
Redaktionsschluss: Freitag, 3. Juli 2020, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 13 | 25. Juni 2020**



*Der Gemeinderat besuchte mit Förster Thomas Schneider den gemeindeeigenen Lochwald.*

---

## Nächste Erscheinungsdaten Mitteilungsblatt

MB Nr. 14  
MB Nr. 15

9. Juli 2020  
6. August 2020

Danach erscheint das Mitteilungsblatt wieder alle zwei Wochen.

*Redaktion Mitteilungsblatt*

---

## Eingeschränkter Verwaltungsbetrieb nach Einbruch in das Gemeindehaus

In der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag (11. Juni 2020), ist eine unbekannte Täterschaft in das Gemeindehaus an der Dorfstrasse eingebrochen. Sie öffnete gewaltsam eine Eingangstür und verschaffte sich somit Zutritt ins Gebäude. Im Gemeindehaus wurden weitere Türen gewaltsam aufgebrochen und die Büroräumlichkeiten durchsucht. Die Täterschaft verliess das Gebäude ohne Deliktsgut, hinterliess jedoch einen sehr grossen Sachschaden und stark verschmutzte Räumlichkeiten.

Wie sich nun nach vertieften Abklärungen herausstellte, müssen diese Räume noch durch eine spezialisierte Firma gereinigt werden. Im Erdgeschoss stehen deshalb die drei betroffenen Büros für längere Zeit weder den Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung noch den Kundinnen und Kunden offen. Sie können während dieser Zeit nur im Büro 5 empfangen werden. Während den Reinigungsarbeiten wird es möglicherweise zu weiteren Einschränkungen kommen. Wir bitten Sie um Verständnis.

*Die Gemeindeverwaltung*

---

## Mütter- und Väterberatung Toggenburg

Die aktuellen Daten der Beratungen in der Gemeinde sowie die Kontaktdaten sind auf unserer neuen Homepage ersichtlich.



[www.muetterberatung-toggenburg.ch](http://www.muetterberatung-toggenburg.ch)

---

## Altpapier- und Kartonsammlung Oberhelfenschwil

Freitag, **3. Juli 2020**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die vorgesehenen Sammelpunkte. Die Sammelpunkte können Sie auf [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen einsehen oder sich bei der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 informieren. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

---

## Giftsammelstelle der Gemeinde Oberhelfenschwil

Samstag, **4. Juli 2020**, 10.00 bis 11.00 Uhr, Bauamtstag Oberhelfenschwil (Abgabegut wird vom Bauamtspersonal entgegengenommen)

- Farben, Lacke, Klebstoffe
- Fotochemikalien
- Lösungsmittel
- Öllösungen, Ölemulsionen
- Medikamente, Thermometer
- Säuren, Laugen
- Bleichmittel
- Spraydosen
- Pestizide (Pflanzenschutzmittel)
- Reinigungs-, Haushaltschemikalien
- Batterien, Akkumulatoren
- Leuchtstoffröhren, Metaldampflampen

*Bauamt Oberhelfenschwil*

---

## Nächste Häckseltour

Die kommende Häckseltour wird am Dienstag, **7. Juli 2020** durch Bruno Jud durchgeführt. Anmeldung bitte bis Montag, **6. Juli 2020**, 16.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 058 228 23 43.

Das Häckselmaterial wie Stauden, Äste, Baum- und Strauchschnitt bis max. 10 cm Durchmesser muss bis Dienstag, 7. Juli 2020, 07.00 Uhr, geordnet an der Strasse bereitgestellt werden. Mit Erde und Steinen verschmutztes Material kann nicht verarbeitet und muss aussortiert werden.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass das wilde Entsorgen von Gartenabfällen (im Wald etc.) verboten ist. Zuwiderhandlungen werden gebüsst.

---

## **AHV: Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber**

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr Fr. 21'330.— nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über Fr. 1'777.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebs übersteigt jährlich Fr. 56'880.— (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 % erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 % (0,5 % Direkte Bundessteuer und 4,5 % Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- 
- AHV/IV/EO 10,25 % je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
  - ALV 2,2 % je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
  - Familienzulagen 1,5 % zu Lasten des Arbeitgebenden
  - Verwaltungskosten max. 5 % zu Lasten des Arbeitgebenden
  - Quellensteuer 5 % zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

*AHV-Zweigstelle Oberhelfenschwil*

---

## Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

### Todesfall

13.06.2020 **Rüttimann-Schnyder Otilie Marie**, geboren am 16.01.1943, Bürgerin von Rottenschwil AG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, Sonnenhofstrasse 11

---

## Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Dina Welti**, Pflege- und Kurzentrum Dorfplatz, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil zum 90. Geburtstag am 28. Juni 2020 und wünscht ihr vor allem gute Gesundheit und Glück auf ihrem weiteren Lebensweg.



---

## Schulratspräsidium soll die kommenden zwei Jahre unverändert bleiben



Nachdem sich die Kandidatensuche als äusserst schwierig erweist, hat sich Rudolf Mäder nochmals intensiv damit auseinandergesetzt und sich nach gründlicher Überlegung entschieden, seinen Rücktritt um zwei Jahre hinauszuschieben. Es dient der Sache, wenn dieses Amt bis zur möglichen Fusion per 1. Januar 2023 personell unverändert bleibt. Die Kandidateneingabe läuft bis Ende Juni 2020, zum aktuellen Zeitpunkt der Berichterstattung sind noch keine neuen Schulratskandidatinnen oder Schulratskandidaten bekannt.

*Schulgemeinde Neckertal*

---

## Bauverwaltung – Auflage Baugesuche

Gesuchsteller	Rogg Josef, Bogenstrasse 22, 9621 Oberhelfenschwil
Grundeigentümer	Gesuchsteller
Grundstück	Nr. 734, Bogenstrasse 22, 9621 Oberhelfenschwil
Bauvorhaben	Neubau Carport mit Photovoltaikanlage
Gesuchsteller	Brändle Esther und Beat, Höhgstrasse 6, 9621 Oberhelfenschwil
Grundeigentümer	Brändle Johann, Höhg 500, 9621 Oberhelfenschwil
Grundstück	Nr. 89, Höhg 501, 9621 Oberhelfenschwil
Bauvorhaben	Sanierung Speisesaal Restaurant
Gesuchstellerin	Rieben Verwaltungs AG, Sonneggstrasse 8, 9633 Hemberg
Grundeigentümerin	Gesuchstellerin
Grundstück	Nr. 487, Sonnenhügelstrasse 4, 9126 Necker
Bauvorhaben	Sanierung Einfamilienhaus / Heizungssanierung / Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung) (Ersatz für Ölheizung)
Auflage	Die Baugesuche und die entsprechenden Unterlagen liegen vom <b>25. Juni bis 8. Juli 2020</b> bei der Bauverwaltung Oberhelfenschwil sowie auf der Webseite der Gemeinde zur Einsicht auf.
Einsprachen	Einsprachen sind gemäss Art. 153 ff. des Planungs- und Baugesetzes (PBG) innert der Auflagefrist schriftlich und mit Antrag und Begründung der Baukommission, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil einzureichen. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse hat.

---

## Wigetshöfler Sommerfest 2020 - abgesagt

Das OK für das Wigetshöfler Sommerfest 2020 hat auf Grund der Pandemieauflagen per 10. Juni 2020 entschieden, das Sommerfest 2020 abzusagen. Wir bitten alle um Verständnis.

*Für das OK Wigetshöfleranstlässe, Rolf Brunner*

---

## Angebote der offenen Kinder- und Jugendarbeit



Jugendarbeit im Neckertal

### Aufsuchende Jugendarbeit

Die Jugendarbeit ist am Mittwochnachmittag und Freitag bis in den Abend hinein auf dem Gemeindegebiet unterwegs. Während der Sommerferien passt sie ihre Präsenzzeiten im Tal dem Bedarf der Jugendlichen an.

### Jugendtreff St. Peterzell

Kann unter den geltenden Schutzmassnahmen bis auf weiteres nicht geöffnet werden.

### Jugendtreff Rondo

Kann unter Berücksichtigung und Einhaltung des Schutzkonzepts in angepasster Form geöffnet werden. Öffnungszeiten: Mittwochnachmittag 14.00 bis 17.00 Uhr, Freitagabend 18.00 bis 21.00 Uhr. Während der Sommerferien werden die Öffnungszeiten des Jugendtreffs dem Bedarf und Interesse der Nutzerinnen und Nutzer angepasst und entsprechend bekannt gegeben.

### Projekte und Aktionen

In den Sommerferien werden verschiedene Aktionen angeboten. Geplant sind Grillabende am Necker, Spielaktionen rund ums Rondo, Kinoabende, Wasserspiele, Geschicklichkeitsparcours im Freien, spontane Spiel- und Sportaktivitäten.

### Corona

Die Offene Kinder- und Jugendarbeit Neckertal passt ihre Verhaltensweisen und Angebote laufend den aktuellen Entwicklungen an. Unter <https://www.jugendarbeit-neckertal.ch/> erhalten Sie aktualisiert die Informationen zu den Schutzmassnahmen und Angeboten.

Kontakt: Gabrielle Zurbuchen, Tel. 079 941 34 99, Tanja Conti, Tel. 079 941 34 31

*MOJUGA, Offene Jugendarbeit Neckertal*

---

## Suche Bügel- und/oder Raumpflegejob

Haben Sie keine Zeit zu bügeln oder den Haushalt zu reinigen (Wohnort Oberhelfenschwil)?

*Dann bitte melden unter Tel. 071 980 07 36.*

---

## Sommerzeit – Grillzeit



Ist Ihr Gasgrill für die neue Grillsaison betriebsbereit? Die Tage sind wieder länger und die warmen Abende laden zum Grillieren ein. Damit es rundum ein angenehmes Erlebnis wird, muss auch der Gasgrill vor jedem Betrieb kontrolliert werden. Leider kommt es jedes Jahr zu etlichen Unfällen und Bränden, weil sich viele Menschen der Gefahr nicht bewusst sind.

Mit wenigen Kontrollblicken könnten solche Unfälle verhindert werden. Ist der Gasanschluss dicht? Gasdichtung intakt, Verschraubung richtig angezogen?

Stimmen Gasanschluss und Gasflasche überein? EU-Druckregler können zwar auf CH-Flaschen aufgeschraubt werden, sind aber nicht dicht. Ist der Gasschlauch intakt? Nicht spröde, unverletzt, nicht geknickt?

Wussten Sie, dass nicht nur der Gasschlauch, sondern auch der Druckregler spätestens nach 10 Jahren ersetzt werden müssen? Ist die Gummimembrane im Druckregler spröde, kann Gas ausströmen und zu einer Explosion führen.

Vielen ist bekannt, dass bei Wohnmobilen und Wohnwagen alle 3 Jahre eine Flüssiggaskontrolle (LPG-Kontrolle) ausgeführt werden muss. Wussten Sie, dass auch private Gasgeräte alle 6 Jahre überprüft werden müssen? Mit dieser Information möchten wir wieder einmal auf diese Eigenverantwortung aufmerksam machen.

Suchen Sie einen LPG-Kontrolleur? Seit diesem Jahr können Flüssiggasgeräte bei unserem Gemeinde-Kaminfegermeister Boris Hunziker (Kaminfeger-Toggenburg GmbH) zur offiziellen LPG-Kontrolle angemeldet werden. LPG – Kontrollstelle Toggenburg, Tel. 071 985 06 62, info@kaminfeger-toggenburg.ch

*Kaminfeger Boris Hunziker*

---

## Quartierfest Sonnenhofstrasse - abgesagt

**Achtung:** Das Quartierfest vom Samstag, **4. Juli 2020** an der Sonnenhofstrasse wird abgesagt.

*Ruedi und Marianne*



---

## Dorfpraxis Oberhelfenschwil – Stelleninserate

Unsere Dorfpraxis sucht ab sofort eine **Raumpflegerin**.  
Auch ist eine **Praktikantenstelle für eine lernende MPA** frei.

Gerne können Sie Ihre Bewerbung senden an: Dorfpraxis Oberhelfenschwil, Dr. med. Brigitte M.M. Lautenschlager, Bogenstrasse 7, 9621 Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 18 55.

**Sommerferien** von Samstag, **18. Juli** bis Sonntag, **2. August 2020**

*Dr. med. Brigitte MM. Lautenschlager*

---

### Spitex Neckertal Schriftliche Durchführung der Hauptversammlung am 17. Juni 2020



Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	645
Anzahl eingegangene Abstimmungszettel	236
Anzahl gültige Stimmen	232
Anzahl ungültige Stimmen	4

Traktanden	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
1. Genehmigung Protokoll 11. Hauptversammlung vom 1. Mai 2019	230	0	2
2. Abnahme Jahresrechnung 2019 und Bericht Rechnungsrevisoren	230	1	1
3. Genehmigung Budget 2020	230	0	2
4. Festlegung Mitgliederbeitrag Fr. 30.–	232	0	0
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren			
Gubser Susi, Necker	229		3
Scherrer Roger, Brunnadern	225	3	4

*Vorstand Spitex Neckertal*

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Samstag,	<b>27. Juni 2020,</b>	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	<b>30. Juni 2020,</b>	09.00 Uhr,	WortGottesFeier
Donnerstag,	<b>2. Juli 2020,</b>	09.00 Uhr,	Rosenkranz
Samstag,	<b>4. Juli 2020,</b>	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier in Lichtensteig
Dienstag,	<b>7. Juli 2020,</b>	09.00 Uhr,	Eucharistiefeier
Donnerstag,	<b>9. Juli 2020,</b>	09.00 Uhr,	Rosenkranz

---

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Bitte informieren Sie sich unter [www.ref-unteresneckertal.ch](http://www.ref-unteresneckertal.ch) über die Durchführung unserer Anlässe.

Sonntag,	<b>28. Juni 2020,</b>	10.00 Uhr,	Übertrittsgottesdienst in Oberhelfenschwil
Mittwoch,	<b>1. Juli 2020,</b>	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz
Sonntag,	<b>12. Juli 2020,</b>	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Brunn- adern
Sonntag,	<b>19. Juli 2020,</b>	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Oberhel- fenschwil

Rufen Sie uns an – wir sind gerne für Sie da. Pfarrerin Ulrike Marx, Tel. 071 374 11 75, Pfarrer Oliver Gengenbach, Tel. 071 374 28 09, Sekretariat, Gabriela Niedermann, Tel. 071 374 23 57 (Dienstag- und Freitagvormittag) oder ein Mitglied der Kirchenvorsteherschaft

---

## Ökumenische Anlässe

Sonntag,	<b>28. Juni 2020,</b>	20.00 Uhr,	regionales Taizé-Gebet/ Kirche Mogelsberg
Sonntag,	<b>5. Juli 2020,</b>	10.30 Uhr,	Gottesdienst in Mogels- berg

---

## Familienfreundlicher Gottesdienst für Jung und Alt



EVANGELISCH-REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
UNTERES NECKERTAL

Wir laden Sie herzlich zum Familien-Gottesdienst ein am Sonntag, **28. Juni 2020** um 10.00 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil. Wir begrüßen die neuen Sonntagsschüler ab dem grossen Kindergarten. Wir verabschieden die Viertklässler aus der Sonntagsschule und nehmen sie in den Jugendgottesdienst auf. Wir verabschieden die Sechstklässler aus dem Jugendgottesdienst und begrüßen sie im EP-Programm. Wir verabschieden die zukünftigen Konfirmandinnen aus dem EP-Programm und nehmen sie in den Konfirmandenunterricht auf.

Wir laden Sie herzlich zu diesem Familien-Gottesdienst ein und freuen uns, Sie an diesem besonderen Gottesdienst zu begrüßen.

*Das Sonntagsschulteam und die Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil*

---

## Jugendtreff – nächste Termine

Jeweils am Samstag von 19.00 bis 22.00 Uhr im Untergeschoss des Gemeindehauses Oberhelfenschwil:



- 22. August 2020**
- 19. September 2020**
- 24. Oktober 2020**
- 14. November 2020**
- 12. Dezember 2020**
- 16. Januar 2021**

Freunde treffen, Chillen, Musik hören, Spiele spielen. Willkommen sind alle Jugendlichen im Oberstufenalter. Unkostenbeitrag Fr. 1.—. Der Jugendtreff wird vom Leiterteam betreut. Komm vorbei, wir freuen uns auf dich.

*André Schilter, Jugendbeauftragter des Gemeinderates und Mitglieder des Leitungsteams Isabella Ziegler, Sandra Sonderer, Daniela Ammann, Gaby Niedermann*

---

## Chilbischiessen 2020 – abgesagt



Aufgrund der aktuellen Situation zur Bekämpfung des Coronavirus haben wir uns entschieden, das traditionelle Chilbischiessen abzusagen.

Die aktuell geltenden Einschränkungen und Bestimmungen des Bundesrates bewegen uns zu dieser Entscheidung. Die entsprechenden Schutzkonzepte für einen solch grossen Anlass wären nur schwer umzusetzen. Für uns hat die Gesundheit der teilnehmenden Schützinnen und Schützen sowie aller Besucher, Helfer und Funktionäre höchste Priorität.

Schon immer ging das Wirken der Feldschützengesellschaft weit über die herkömmlichen Belange des Schiessens hinaus und hat bis zur heutigen Zeit, nicht zuletzt auch wegen des alljährigen Chilbischiessens, das gesellschaftliche Leben in Oberhelfenschwil mitgeprägt. Der Anlass ist heute weit über die Kantonsgrenze hinaus bekannt. Wir dürfen jeweils an die 1000 Schützinnen und Schützen zum traditionellen Schiessanlass begrüßen. Schon seit über 140 Jahren findet das traditionelle Chilbischiessen statt. Es konnte, ausser während des 2. Weltkriegs, jedes Jahr durchgeführt werden. Während des Kriegs haben die Schützinnen und Schützen Geld für notleidende Kinder im Dorf gesammelt.

Das Chilbischiessen 2021 findet am Freitag/Samstag, **20./21.** und am Samstag/Sonntag, **28./29. August 2021** statt. Wir freuen uns jetzt schon auf viele sportbegeisterte Schützinnen und Schützen. Wir danken für das Verständnis und wünschen allen gute Gesundheit.

*Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil  
Roger Brander, OK-Präsident Chilbischiessen*

---

## Restaurant Frohe Aussicht, Höhg: Ab sofort neue Öffnungszeiten



Über den Sommer haben wir bereits ab Mittwoch-Morgen, ab 9.00 Uhr geöffnet. Die neuen Öffnungszeiten gelten ab sofort.

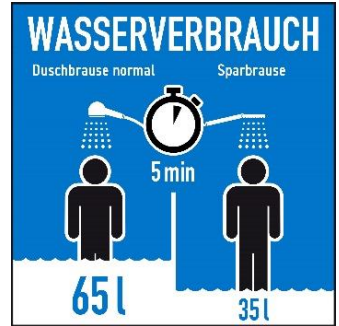
Wir wünschen euch schöne und erholsame Sommerferien.

*Restaurant Frohe Aussicht, Familie Brändle mit Personal*

## Duschbrausenaktion Toggenburg

energieta! toggenburg

Dank der Aktion «Ihr Handgriff spart» können Toggenburger Haushalte bis Ende 2020 eine Wohlfühl-Duschbrause zum Preis von 10 Franken bestellen. Finanziell unterstützt von der Stiftung KliK (Klimaschutz und CO<sup>2</sup>-Kompensation) und allen Toggenburger Gemeinden senkt die neue Duschbrause den Wasser- und Ressourcenverbrauch um bis zu 50 %. Da die Aufbereitung des warmen Wassers in den meisten Haushalten den zweitgrössten Energieverbrauch bildet, können so jährlich rund 50 bis 300 Franken eingespart werden.



Bestellen Sie jetzt eine Duschbrause im Wert von 37 Franken zum Sparpreis von 10 Franken unter -> [duschbrause-toggenburg.ch](http://duschbrause-toggenburg.ch)

## Der neue TVO Trainer ist bald da



### Anprobedaten in der Turnhalle Oberhelfenschwil:

Montag, **29. Juni 2020**, 19.45 Uhr  
Dienstag, **30. Juni 2020**, 19.45 Uhr  
Mittwoch, **1. Juli 2020**, 19.45 Uhr  
Freitag, **3. Juli 2020**, 19.00 Uhr

### Zusätzlich im Restaurant Rössli in Oberhelfenschwil

Samstag, **4. Juli 2020**, ab 09.30 Uhr

Für Fragen steht hierzu Petra Ammann gerne zur Verfügung.

### Einweihung

Samstag, **26. September 2020** in der Sonnenberghalle Oberhelfenschwil, Türöffnung um 18.30 Uhr

An unserem kleinen Einweihungsfest sind unsere TVO-Mitglieder sowie die Dorfbewohner alle herzlich willkommen. Für Fragen hierzu steht Anja Rimensberger gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, euch bald den neuen Trainer präsentieren zu können.

*Die Trainerkommission des TVO*

---

## Stelleninserat Egli Zimmerei Oberhelfenschwil



Wir sind ein innovativer und dynamischer Holzbau-betrieb in der Ostschweiz mit knapp 60 Mitarbei-tenden. Mit unserem Team realisieren wir abwechslungsreiche Projekte und leben die Leidenschaft für das Handwerk und die Technik. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

### **Betriebsmechaniker 100 %.**

#### **Ihre Aufgaben**

- Unterhalt und Reparaturarbeiten unseres Fahrzeugparks
- Schweiss- und Schlosserarbeiten
- Behebung von Störungen an Maschinen und Anlagen
- Unterhalt Maschinenpark und Gebäude

#### **Ihr Profil**

- abgeschlossene Ausbildung als Mechaniker oder Landmaschinenmecha-niker
- Schweisskenntnisse
- Berufserfahrung von Vorteil
- selbständige Arbeitsweise, ruhig und belastbar, teamfähig und flexibel
- schnelle Auffassungsgabe, gutes technisches Verständnis
- Führerausweis Kat. B

#### **Wir bieten**

- abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit
- moderne Infrastruktur und fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewer-bungsunterlagen per Post oder E-Mail an [info@eglizimmerei.ch](mailto:info@eglizimmerei.ch). Bei Fragen zögern Sie nicht, uns anzurufen auf Tel. 071 375 64 20.

*Egli Zimmerei, Oberhelfenschwil*

---

## **Tipps der Energieagentur St. Gallen**

Mein Beitrag: «Meine Muskeln brauchen Proteine. Ob die vom Steak oder aus Bohnen stammen, siehst du ihnen nicht an.»



*Mehr Tipps: [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)*

---

## **Mit dem ÖV ins Burgenland Mit einem OH-ler zu einem ehemaligen OH-ler**

Der Bundesrat empfiehlt weniger zu fliegen und stattdessen mehr die Eisenbahn zu benützen. Jüzeff Edelmann, langjähriger Reiseleiter, wohnhaft seit 22 Jahren in Oberhelfenschwil, besucht den ausgewanderten Ferdi Rauber.

Donnerstag, **9.** bis Montag, **22. Juli 2020**

Mit dem Nachtzug reisen wir nach Wien und von dort weiter mit ÖV ins Burgenland. In der ersten Woche sind wir auf den Spuren der Römer in der antiken Provinzhauptstadt Carnuntum an der Donau und auf den Spuren des grossen Musikers Joseph Haydn. Die zweite Woche verbringen wir beim Perkussionisten Ferdi Rauber, der sich in einem grossen, sogenannten Vierkanthof niedergelassen hat, mit Rhythmik, Singen und Ausflügen.

*Weitere Auskünfte bei Jüzeff Edelmann persönlich, im Berlig 134 oder Tel. 079 683 43 28 oder [juezeffedelmann@yahoo.de](mailto:juezeffedelmann@yahoo.de)*

---

## **Kennen Sie schon den Mahlzeitendienst der Spitex Neckertal?**



Aus der Küche des Seniorenheims Neckertal in Brunnadern liefern wir Ihnen feine Mahlzeiten nach Hause.

Sie können den Lieferdienst täglich von Montag bis Freitag oder auch nur an einzelnen Wochentagen in Anspruch nehmen.

Wir beraten Sie gerne. Sie erreichen uns unter Tel. 071 374 27 55, Montag bis Freitag 14.00 bis 15.30 Uhr oder [info@spitexneckertal.ch](mailto:info@spitexneckertal.ch).

*Spitex Neckertal, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern  
[www.spitexneckertal.ch](http://www.spitexneckertal.ch)*

---

## **Sommerferien vom 19. Juli bis 9. August 2020**

Coiffeursalon Knecht, Hauptstrasse 57, 9126 Necker  
Tel. 071 374 20 67



---

## **Zu vermieten freistehendes 5 ½-Zimmer-Einfamilienhaus**

Adresse Unterdorfstrasse 7, Oberhelfenschwil  
Beschreibung Blick auf Säntis und Churfirsten, grosse gedeckte Terrasse, helles Wohn-/Esszimmer mit grossen Panoramafenstern, 1 x DU/Bad/WC, 1 x DU/WC, Waschmaschine/Tumbler, GS, GK-Herd, Gartenumschwung, Treppenaufgang zum Haus, Garage und Autoabstellplatz vorhanden  
Bezug ab 1. Oktober 2020  
Mietpreis Fr. 1'580.— inklusive Garage und Teilnebenkosten

*Kontakt Daniel und Regina Göldi, Sonnenberg 538, Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 27 21, goeldischreinerei@bluewin.ch*

---

## **Zu vermieten in Oberhelfenschwil**

### **3 ½-Zimmer-Wohnung**

Adresse Sonnenhofstrasse 1, Oberhelfenschwil  
Beschreibung Wohnküche, 3 Schlafzimmer, Bad mit Dusche und Badewanne, separates WC, heimeliger Ausbau, Wohnfläche ca. 100 m<sup>2</sup>, Autoabstellplatz im Freien  
Bezug ab sofort  
Mietzins Fr. 850.— plus Nebenkosten Fr. 150.—

### **3 ½-Zimmer-Wohnung**

Adresse Sonnenhofstrasse 1, Oberhelfenschwil  
Beschreibung Neuwertige Küche, Wohnzimmer, 2 Schlafzimmer, Bad mit Badewanne und WC, Abstellraum (evtl. Nassraum); altersgerechte Wohnung, keine Treppen (barrierefrei), ca. 80 m<sup>2</sup>, Autoabstellplatz im Freien  
Bezug ab sofort  
Mietzins Fr. 900.— plus Nebenkosten Fr. 120.—

### **8-Zimmer Einfamilienhaus**

Adresse Ausserdorfstrasse 6, Oberhelfenschwil  
Beschreibung Freistehendes EFH, 8 Zimmer, Küche, Bad/WC, Dusche/WC, sep. WC, Estrich- und Kellerabteil, Waschküche, grosse Terrasse und Gartensitzplatz, Autoabstellplatz  
Bezug ab 1. September 2020 oder nach Vereinbarung  
Mietzins Fr. 1'600.—

### **Kontakt für alle drei Wohnungen**

*Egli Zimmerei AG, Tel. 071 375 64 20 oder rahel.kuehne@eglizimmerei.ch*



---

## Ferienzeit - Lesezeit



### Städtli-Bibliothek Lichtensteig

#### Öffnungszeiten

Dienstag 15.30 bis 17.30 Uhr

Donnerstag 18.30 bis 20.30 Uhr

Samstag 09.30 bis 11.30 Uhr

Während den Schulferien jeweils am Donnerstag 18.30 bis 20.30 Uhr.

*Städtli-Bibliothek, Postgasse 7, 9620 Lichtensteig, Tel. 071 988 43 92,  
bibliothek@lichtensteig.sg.ch*

---

### Dorfbibliothek Brunnadern



#### Öffnungszeiten

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr

Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag 09.00 – 11.00 Uhr

Während den Schulferien nur am Samstag geöffnet.

*Dorfbibliothek Brunnadern, Dorfstrasse 22, 9125 Brunnadern, Tel. 071 376  
09 10, biblio.bru@bluewin.ch*

---

### Bibliothek Bütschwil



#### Öffnungszeiten

Montag 18.00 – 20.00 Uhr

Dienstag 09.00 – 11.00 Uhr

Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 11.00 Uhr

Samstag 09.30 – 11.30 Uhr

In den Schulferien nur samstags geöffnet.

*Bibliothek Bütschwil, Alte Strasse 10, 9606 Bütschwil, Tel. 071 983 41 62,  
www.biblio-buetschwil.ch, bibliothek.bw@buetschwil-ganterschwil.ch*

---

## **Mäntigsmarkt Neckertal**

Der Mäntigsmarkt Neckertal ist weiterhin, in angepasster Form geöffnet (Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr).

Die Lebensmittelabgabe in Brunnadern wird, solange es die Situation zulässt, in angepasster Form fortgeführt. Berechtig sind alle Menschen in Not, welche in unserer Gegend wohnhaft sind und Unterstützung bedürfen. Abgabe nur an Personen mit gültiger Caritas-Bonuskarte. Infos unter Tel. 071 377 15 26 oder Tel. 071 374 26 68.

---

## **Soziale Fachstellen Toggenburg**

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- und finanziellen Angelegenheiten oder bei Suchtproblemen. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

- Sozialberatung
- Suchtberatung

*Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil, Tel. 071 987 54 40,  
info@soziale-fachstellen.ch, www.soziale-fachstellen.ch*

---

## **Tagesfamilien Toggenburg**

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder [brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch](mailto:brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch).

*[www.tagesfamilien-toggenburg.ch](http://www.tagesfamilien-toggenburg.ch)*

---

## **Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband**

Nachdem die Massnahmen bezüglich Social Distancing noch längere Zeit andauern dürften, bietet der St. Galler Anwaltsverband per sofort eine telefonische Beratung an. Unter [www.sgav.ch](http://www.sgav.ch) / «Unterstützung für Rechtsuchende» können Sie sich anmelden. Sie werden dann von einer Anwältin oder einem Anwalt telefonisch kontaktiert.

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie bei **lebensbedrohlichen Notfällen Tel. Nr. 144** und bei anderen Notfällen die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dorfpraxis Dr. Lautenschlager, Oberhelfenschwil	Tel. 071 374 18 55
Ärztzentrum Neckertal, St. Peterzell	Tel. 071 378 60 60
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg	Tel. 071 374 15 15

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der begleitete Rotkreuz-Fahrdienst steht allen Menschen offen, die aus gesundheitlichen Gründen keine öffentlichen Verkehrsmittel benutzen können oder auf eine Begleitperson angewiesen sind (Montag bis Freitag).

Fahrtenbestellungen bitte mindestens einen Arbeitstag im Voraus anmelden.

*Rotkreuz-Fahrdienst, Frau Anita Spiess, Tel. 071 947 10 33  
(Montag bis Freitag, 9.00 bis 11.00 Uhr)*

---

## Spitex Neckertal

Angebot	Krankenpflege, Haushilfe, Mahlzeitendienst, Beratung
Sprechstunde	Montag – Freitag, 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse	Spitex Neckertal, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt	Tel. 071 374 27 55, <a href="mailto:info@spitexneckertal.ch">info@spitexneckertal.ch</a> <a href="http://www.spitexneckertal.ch">www.spitexneckertal.ch</a> , PC 90-11815-0

---

## Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.